



Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

■ EINMALIGE VERÖFFENTLICHUNG

Transazione giudiziaria Suissephone Communications GmbH

Comunicazione della Segreteria di Stato dell'economia SECO, Holzikofenweg 36, 3003 Berna:

Transazione giudiziaria del 28 aprile 2015 dinanzi al tribunale commerciale del Cantone di Zurigo

della Confederazione Svizzera, 3000 Berna, rappresentata dalla Segreteria di Stato dell'economia SECO, settore Diritto, Holzikofenweg 36, 3003 Berna
parte attrice,

contro

l'azienda Suissephone Communications GmbH, Steigstr. 26, 8406 Winterthur,
parte convenuta

concernente la legge federale contro la concorrenza sleale (LCSl)

Con il concorso del tribunale le parti stipulano la seguente

Transazione giudiziaria

1. La parte convenuta si impegna a non effettuare o commissionare a terzi telefonate pubblicitarie a persone (fatti salvi i clienti esistenti) che le hanno comunicato a voce o per iscritto o tramite annotazione nell'elenco telefonico di non voler ricevere telefonate pubblicitarie.
2. Al primo contatto con un cliente la parte convenuta si impegna a presentarsi come «Swissphone Communications» e a usare questa designazione anche nel prosieguo del colloquio.
3. La parte convenuta si impegna a non acquisire nuovi clienti o a commissionare questo compito a terzi senza comunicare alle persone interpellate durante la chiamata pubblicitaria che in caso di accettazione dell'offerta esse mantengono l'allacciamento Swisscom e che per gli altri servizi telefonano a carico della parte convenuta con il metodo di preselezione e senza comunicare espressamente a queste persone di agire a proprio nome, indipendentemente dalla Swisscom.
4. La parte attrice è autorizzata a pubblicare la presente transazione giudiziaria a spese della parte convenuta in un giornale e in una rivista di difesa dei consumatori di sua scelta nonché nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

La parte convenuta accetta le spese di pubblicazione e si impegna a versare alla parte attrice un importo forfettario massimo di 2000 franchi a loro copertura entro dieci giorni dalla pubblicazione.

5. La parte convenuta assume le spese giudiziarie.
6. Ciascuna parte rinuncia a esigere dall'altra le spese ripetibili.

02174843

